

Kanada Magyar Újság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.
Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.
375 Margrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.

Szerkesztő: **BACSKAI P. BELA** Editor

Nagyobb hirdetések árát kívánatra azonnal küldi a kiadóhivatalt.
Rates on advertisement contracts furnished on request.

ELŐFIZETÉSI ÁR:
Kanadában 1 évre \$3.00, Félévre \$1.50 KÜLFÖLD \$4.00
Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50
To foreign countries 1 year \$4.00

Apróhirdetések előre fizetendők

Legnagyobb hirdetés 50 cent. Háromnapi hirdetés \$1.50. Kisebbségben hirdetésre vagy költségvetésre a kiadóhivataltól érdeklődj.

"TINLING" RANTOTT CSIKE VASCSORA. Magyarosan készített hideg és meleg ételek, jégbeütött innivalók. 12 mérföldre a winnipeg North Main végállomástól a Selkirk villamosmal. Tánc minden este, látogasson el hozzánk és érezze magát otthon. Telefon 187 ring 15. Mrs. Tinling, Selkirk. 21-3

ELADÓ FARM 22 akor mindenféle gyümölcs és kerteszetnek megfelelő föld. Ez a föld az én és többesze detroit nyaraló szomszédságában van. Nagyon forgalmas hely, bentől ut és villamos megálló mellett, villany és városi víz-vezeték. Ez a föld elegendő volna két vagy három családnak is. Ára \$500 dollár, 3000 dollár készpénz, a többi hosszabb időre törlesztendő. Meglátott levelezés: Joe Horváth R.R. No. 3 Amherstburg, Ont. 20-3

LEVELÉS DOHÁNY. Amherstburg környékén és a városban a legújabb magyar dohánytermelő, három év óta ismert dohányüzemmel és mindig alacsonyabb árértékű áruval, mint más üzemek. Minden más üzemnél, aki mint vízöntő-elárultó foglalkozik a dohánykereskedéssel. Vigyázzon nehézen keressék centjére, hogy kinek és miért küldi. Jelenlegi árai: Ontarióban 10 font \$2.00. Más államokban 10 font \$2.45, 15 font \$3.45. Joe Horváth R.R. No. 3. Amherstburg, Ont. 20-3

35 ÉVES, józan gondolkozású női ember vagyok, munkám állandó. Sze retnek 25-35 év közötti tisztességes hajadon, vagy független magányos hávegyasszonnyal házasság céljából megismerkedni. Leveleket "Edes Ott bon" jellegre a kiadóhivatalt továbbít. 20-1

35 ÉVES, józan gondolkozású női ember vagyok, munkám állandó. Sze retnek 25-35 év közötti tisztességes hajadon, vagy független magányos hávegyasszonnyal házasság céljából megismerkedni. Leveleket "Edes Ott bon" jellegre a kiadóhivatalt továbbít. 20-1

35 ÉVES, józan gondolkozású női ember vagyok, munkám állandó. Sze retnek 25-35 év közötti tisztességes hajadon, vagy független magányos hávegyasszonnyal házasság céljából megismerkedni. Leveleket "Edes Ott bon" jellegre a kiadóhivatalt továbbít. 20-1

40 ÉVES magyaros farmer vagyok. keressék egy 30-35 év közötti aszonnyt 6 hónapra házvezetőnek. John Demjén, Punichy, Sask. 20-1

FEGYELEM magyar lestrérek. Itt van a valódi jó farmlét B.C.-ben. Megterem minden, úgy mint az óhasz ba. Itt még három termést is lehet venni egy évben. Egy 9 akeros farm elsőrendű föld, ára csak 700 dollár. 200 dollár lefizetéssel, a többi rész letre. Egy 5 akeros farm 3 szobás ház 10 gyümölcsfával \$1000, 300 dollár lefizetéssel. Egy 10 akeros farm 4 szobás új házzal, ára \$1400, 300 dollár lefizetéssel. Ezek a farmok Vancouver-től csak 3 mérföldre vannak a főt mellett városi víz és villanyal ellátva. Írjon magyarul vagy keresse fel személyesen: A. Nyisztor és J. Joe Molnár, 455 Pender St. W. Vancouver, B.C. 20-3

ELADÓ FARMOK. Most jönnek el megérni a jól ismert földjeinket. Gyökérzék meg róla, mit lehet itt megtermelni. Ön is úgy vétekedik majd, hogy épül jobb földet még nem látott. Ha ez nem terem akkor egy sem a világon. Többesze magyar honfirtársunk bizonyítja a telep jóságit. Bokros földek \$3-tól \$5-ig. Mivel far not \$10-től \$50-ig, 30-35 éves személyesen vagy írjon: John Demester BOX 75 Stratton, Ont. 21-35

35 ÉVES magyaros farmer vagyok. keressék egy 30-35 év közötti aszonnyt 6 hónapra házvezetőnek. John Demjén, Punichy, Sask. 20-1

35 ÉVES magyaros farmer vagyok. keressék egy 30-35 év közötti aszonnyt 6 hónapra házvezetőnek. John Demjén, Punichy, Sask. 20-1

35 ÉVES magyaros farmer vagyok. keressék egy 30-35 év közötti aszonnyt 6 hónapra házvezetőnek. John Demjén, Punichy, Sask. 20-1

35 ÉVES magyaros farmer vagyok. keressék egy 30-35 év közötti aszonnyt 6 hónapra házvezetőnek. John Demjén, Punichy, Sask. 20-1

MAGYAR POLGÁRMESTER VÁLASZTOTTAK ÉPERJESEN

Az elszakított Sáros megye székhelyének, Éperjes városának képviselőtestülete a megválasztott polgármestereire abszolút szótöbbséggel a magyar keresztényszocialistapárti Rovó Gyulát választotta meg. Az eredmény kihirdetését egy közgyűlés, mint a karzati közösség nagy örömmel fogadta.

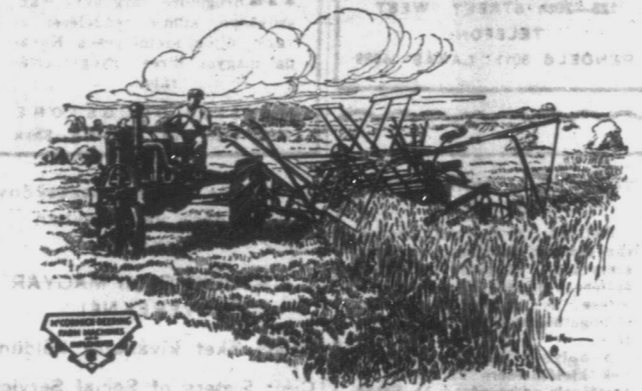
SZARKA JÓZSEF

üzletében magyar pipa és cigarettá dohány, papír kapható.

A Kanadai Magyar Újság ügyneke előfizetéseket, hirdetések, keresztetéseket felvevő a lapszámára.

MAGYAR OTTHON SZALLODA
406-4 Ave. South
Lakás: 609-13 Str.
LETHBRIDGE, ALTA.

McCORMICK-DEERING



meggyorsítja a gabona betakarítását

A McCormick-Deering 10 lábás aratókötőgép traktorvontással 30-40 akor termést tudja learatni — tehát megkétszerezi a 8 lábás lóvontatú aratókötőgép napi teljesítményét. A 10 lábás McCormick-Deering "binder" meghajtását a 10-20, 15-30 lóerős avagy a Farmall traktor motorjától kapja és ennek folytán nem az aratókötő nagykerékétől függ a végzett munka. A traktor-binder olyan körülmények között is kiváló munkát végez, amikor a lóvontatú aratókötőgép nem tud megbirkózni a gabonával.

McCormick-Deering gépekkel jó szénát készíthet

A McCormick-Deering szénakaszáló és gyűjtő gépeket az egész világon ismerik megbízhatóságuk révén. Az évtizedes tapasztalatok alapján épített McCormick-Deering 10- és traktorvontatásra berendezett haszálógépek, gyűjtőgépek, önműködő fogszyűjtők, petrencézó és kaszáló-berendezések mindenütt újabb barátokat szereztek a McCormick-Deering névnek.

A legkisebbel McCormick-Deering úgy-nök szívesen bemutatja Önnek a legújabb McCormick-Deering gyártott arató és szénázó gépeket.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA LTD.

HAMILTON CANADA

Western Branches: Brandon, Winnipeg, Man. Calgary, Edmonton, Lethbridge Alta, Weyburn, N. Battleford Regina, Saskatoon, Swift Current, Yorkton Sask

1831 * A McCormick gabonavágó százéves évfordulója * 1931

GYOMORBABJAN szenedők részere itt a gyors enyhülés

Bánulatos hogy milyen gyorsan szünteti meg Nuga Tone az emésztési zavarokat, a böfögést, a gyomor és belekben való gásképződést, a gyakori fejtájt, az álmatlanságot és hányingert, melyet a székrekedés elterjedt hátsó okoz. Nuga Tone a legjobb gyógy szereket tartalmazza, melyek a szervezetet megtisztítják a mérgező anyagotól, amit székrekedés a szervezetben okoz, új erőt ad a beleknek és segíti a gyomrot, hogy könnyen megemésztse az ételt.

Nuga Tone már néhány napi használat után bámulatos javulást idéz elő az étvágyban, a gyomor és belek rendszeres működése megszűnik, a vesé és hólyagbántalmak enyhülnek, az alvászavarok megszűnnek és a megjavult általános közérzet.

Ha az ön étvágya rossz és a gyomra nem emészt rendszeresen, szedjen Nuga Tone-t szabadon meg a rossz érzelmi előidézőjétől. Nuga Tone mindent kapható, ahol orvosságot árulnak, s ha nem válna rákötőn szerezhető meg az ön városi szociális kórházban, vagy rendelje meg a részere a nagyban Árusítóól.

FELHÍVÁS

Felkérem az alatt felsoroltakat, hogy saját érdekében a jelenlegi címüket az alulírott főkonzultással mielőbb közöljék:

Kron Pinkasz Zempléngárd Torontó, Fay Jakab Gyöng Hamilton, Kett János és neje Baja Montreal, Farhas Emilné Cellofőnök Montreal, Salamón Laura Tiszakorod Montreal, Eckert Ambrus Herend Montreal, Bakosi Ferenc, Ibrány Montreal, Kleb János Keszthely Montreal Meng János és Henrik Kalazo Niagara Falls, Paul József Igal Kitchener, Molnár Imre és Gizella Kispest, Bar ta István Felémét, Niagara Falls. H. Tatár József Csevegő Sarnia, Gatti József Baja, Kitchener, Hauszknicht János Szekszárd Niagara Falls Nagy Ferencé Putnok Windar, Bod nár Sándor Nyírbátor Torontó, Bazsal Mihály Orosháza Torontó, Kolesák Józsefné Igal Montreal, Weisz András Nagyborzsony Kenora, Tóth András Nagykatia, Montreal Springman Ferenc Városlőd Torontó, Mahr Nándor Nagyszerd Montreal, Gergely Mihály Buj Windsor, Augustus Béla Kaposvár Montreal, Gyuró Ambrus Tiszafüred Torontó, Gyuró István Sajószentpéter Montreal Hesz Jakab és Gábor Murga Niagara Falls, Horváth Sándorné Nagygyimót Weland, Rádi Ferenc Palánk Montreal, Stiban József Mezőberény Montreal, H. Tallárom Mihály Satorajuhely Torontó, Schatzer Agoston Moson Montreal, Rátz Vince Caledonia. 20-3

TELEPÜLÉSRE

most van a legjobb alkalom. Magyar lakta vidéken kaphat jó földterület nagyon jutányos ár mellett és kedvező feltételekkel. Telepedjen le, hozassa ki a családját és legyen a magya ura.

KÖZJEGYZŐI IRATOK-CSALÁDOK KIHÖZATALA-PÉNZKÜLDÉS

Minden ügyével forduljon a legregibb, 35 éve fennálló magyar irattár

KONYHA FERENC, közjegyző

YORKTON, Sask. 52 West Broadway

HA

CSALÁDJÁ vagy ROKONA részere Bevándorlást vagy ideit akar beszerelni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy FÉNYT akar kaphatni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVELEZŐ FORDULJON

NEMEDY-GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 288.

MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

KONZULI KERESZTÉS

Felkérem az alatt felsoroltakat, hogy saját érdekében mielőbb közöljék címüket az alulírott m. kir. konzultással.

Girhiny Bálint régi címe 532 Fifth Ave. West Calgary, Alta. Szabó Ferenc Galvács. Kiosócki Ferenc Sajó-lád. Rádi Ferenc régi címe 777 Pender St. E. Vancouver B.C. Breznayák Mihály Felsővádas. Sirkó István Bern. Agoston Gusztáv Kisvárdá Köles Károly régi címe 6 H.Co. Seven Sisters Falls Man. Póczá Istvánné régi címe 101-9th St. N. Calgary, Alta. Fenyő István Tamási. Horváth János Bodrogszadány. Horváth István régi címe 1925-ben Coleman Alta. Szabadkózy József régi címe 812 1st St. E. Calgary Alta. Tóth István Lád besenyő. Szak Pál régi címe Empire Hotel Estevan, Sask. 20-3

Magyar Királyi Konzultás
Royal Hungarian Consulate
625 Royal Bank of Canada Building
WINNIPEG, Man.

A LETHBRIDGEI VONÓS ZENEKAR

ezuton ajánlunk vidéki mulatásogóra. Játsszunk magyar és angol darsabokat. Primás Bilal István, cimbalmos Hró János, kontrás Valentin Bálint, nagybőgős a Régi. Cimünk. Magyar Otthon 406-4 Ave. South LETHBRIDGE, Alta.

Star Meat Market

315 Logan Ave. WINNIPEG.
TRINÁ CZ BÁLINT
tulajdonos.

ALEX'S MEAT MARKET
Magyar hentes Gábor
642 Logan Ave Winnipeg, Man.
(a Market Street közelében, az lamint 400 King St és Dufferin Ave. sarkán.)
Raktáron tart friss sertés, marhahúst, óhazai minőségű kárázárakat, füstölt szalonnát, és lat, zait, tojást, édes és keserűrikát. Nagyobb rendeléseket házhoz, vidékeket Manitoba területére utánvéttel (C.O.D.) szállítok. Szives partfogást kér ZEMNICKZY ELEK telefonosa

TELEPÜLÉSRE

most van a legjobb alkalom. Magyar lakta vidéken kaphat jó földterület nagyon jutányos ár mellett és kedvező feltételekkel. Telepedjen le, hozassa ki a családját és legyen a magya ura.

KÖZJEGYZŐI IRATOK-CSALÁDOK KIHÖZATALA-PÉNZKÜLDÉS

Minden ügyével forduljon a legregibb, 35 éve fennálló magyar irattár

KONYHA FERENC, közjegyző

YORKTON, Sask. 52 West Broadway

HA

CSALÁDJÁ vagy ROKONA részere Bevándorlást vagy ideit akar beszerelni, HAJÓJEGYET akar venni, vagy FÉNYT akar kaphatni SZEMÉLYESEN, VAGY LEVELEZŐ FORDULJON

NEMEDY-GYULA RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 288.

MAGYAR TELEPÍTŐ IRODAHOZ.

KONZULI KERESZTÉS

Felkérem az alatt felsoroltakat, hogy saját érdekében mielőbb közöljék címüket az alulírott m. kir. konzultással.

Girhiny Bálint régi címe 532 Fifth Ave. West Calgary, Alta. Szabó Ferenc Galvács. Kiosócki Ferenc Sajó-lád. Rádi Ferenc régi címe 777 Pender St. E. Vancouver B.C. Breznayák Mihály Felsővádas. Sirkó István Bern. Agoston Gusztáv Kisvárdá Köles Károly régi címe 6 H.Co. Seven Sisters Falls Man. Póczá Istvánné régi címe 101-9th St. N. Calgary, Alta. Fenyő István Tamási. Horváth János Bodrogszadány. Horváth István régi címe 1925-ben Coleman Alta. Szabadkózy József régi címe 812 1st St. E. Calgary Alta. Tóth István Lád besenyő. Szak Pál régi címe Empire Hotel Estevan, Sask. 20-3

Magyar Királyi Konzultás
Royal Hungarian Consulate
625 Royal Bank of Canada Building
WINNIPEG, Man.

A LETHBRIDGEI VONÓS ZENEKAR

ezuton ajánlunk vidéki mulatásogóra. Játsszunk magyar és angol darsabokat. Primás Bilal István, cimbalmos Hró János, kontrás Valentin Bálint, nagybőgős a Régi. Cimünk. Magyar Otthon 406-4 Ave. South LETHBRIDGE, Alta.

PEAK IMRE

Másnap elmentünk Reménnyel a válhoz (polgármester) és kértem, hogy helyezze el... Beszédeket végighallgatta és aztán csak flegmán azt mondta, hogy menjek a polisz müdür-höz (főkapitány). Amikor elmondtam a polisz müdürnek, hogy a váló öhozáki küldött, jót nevetett és mondá: "En nem rendelkezem lovak és istállók felett, nekem csak fogdám vannak, de azok is telve "lakókkal" s így még nekem tudnék helyet adni, nemhogy a lovadnak."

Küldött vissza a válhoz, mert "aszongya", hogy lerázzon a nyakáról... Persze nem mentem vissza, hanem újra kezdtem a hajsztát istálló után. Találtam is egy helyet, amiért a török atyafi 5 fontot kért egy éjszakára. Reggel Reményt kivetttem az-istállónak csufolt oduból és odanyomtam az atyafinak 60 piaszt, amit morogva ugyan, de zsebre tett. Igaz, hogy amikor kiléptem az udvarából, nem mondta, hogy güle-güle (járnál rószakon) hanem bizonyára ezt mormogta fogai között köper gyaur (hítelten kutya)...

Gondoltam, ha már itt vagyok a törökök szent városában, hát szétnezek egy kissé. A tegnapi csuf fergetegnek nyoma sem maradt, verőfényesen sütött a nap a szász meg szász meg eset ég felé meredező minarete között. Valóban élvezet volt sétálni az ódi Bizánc sikátorában, melyek oly sokat tudnának mesélni a régmúlt időről. Hiszen meg a neve is ki tudja hány-szor változott ennek a hányatott életű városnak. Ma Sztambulnak hívják a törökök, bárha egy időben Der-i Szadet volt a hivatalos neve, míg a nyugati nemzetek a görög Nagy Konstantin után "Konstantin-o-polisz"-nak, azaz Konstantin városának hívták.

LÓHATON A VILÁG KÖRÜL

A város lakossága ma megüti az egymillió lelket. Ezek közül azonban csak 400 ezer a mohamedán, azaz "igazhívő". Ezek mellett a görögök, örmények, zsidók vannak még nagyobb számban. Maga a város valóban a Kelet egyik legjellegzetesebb pontja, amennyiben itt találkozunk a régi, letűnt korok ezernyi hagyománya a modern életnek ide eljutó utolsó fény sugarával. Legtöbbször azonban még mindig éppen olyan primitív életet folytatnak, mint ennekeltötte ezer esztendővel, amikor a monda szerint a tömszi testalkatú kis Botond vezér megjelent magyar portyáival a város kapu előtt s amikor a városnégy-nyolcadni kezdett alacsony termete miatt, egyetlen buzogány-ütéssel olyan rést vágott a páncélkapun, hogy azon besétálhatt az egész serege...

MAGYAROK A VÁRFALAK ALATT

A történelem feljegyzései szerint a várost Krisztus születése előtt 658-ban alapították megarai telepesek. Később a perzsák és a spártaiak vetélkedtek a város birtokáért. Alig ülte meg fennállásának háromszázadik évfordulóját, amikor a görögök tízezer harccsal jelentek meg a várfalak alatt, hogy a hadviselési és kereskedelmi szempontból egyaránt fontos fekvésű gócpontot a maguk számára biztosítsák. Bizánc lakói azonban hőiesen ellenálltak, söt évek múltán is sikerrel verték vissza a macedónok támadásait.

Fordulópontot alkotott azonban Bizánc történetében, amikor az ellenfelein győzedelmeskedő Konstantin császár Ró-

DITTON A.

Winnipegben 229 Austin St alatt valódi ÖHAZAI működésű műhelyt nyitott és a legfőbb nomabb munkákat jutányos áron vállalja, garanciával.

Borotva ... 50c.
Hajnyírógép. 75c.
Ollók ... 25-35c

A magyarok találkozó helye
EDMONTONBANI

EMPIRE HOTEL

10246 96th St. Telefon 25075
Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengezőszolgálat minden-egyese szobában!

Tőzsde

Az e heti winnipeg helybeni záró árai a következők:

BUZA —
No 1 \$0.60% No 2 \$0.57% No 3 \$0.52% No 4 \$0.49% No 5 \$0.44%

ZAB —
No 3 C W 29% No 3 C W 26

ÁRPA —
No 2 C W 25% No 3 C W 22%

LEN —
No 1 N C W \$1.06% No 2 C W \$1.02% No 3 C W \$0.91%

ROZS —
No 1 6s 2 CW 34% No 3 CW 31%

ÁLLATÁRAK

GÖBÖLY		
Jó	4.75	5.50
Közepes	4.00	4.50
Silány	3.00	3.50

VAGÓ MARHA		
Jó	4.75	5.50
Közepes	4.25	4.80

BIKA		
Jó	3.25	3.80
Silány	1.75	2.00

OKOR		
Jó	3.75	4.50
Silány	3.00	3.50

BORJU		
Jó	5.00	5.80
Közepes	3.00	3.50

SERTÉS		
Válogott	7.50	7.80
Nehéz	6.50	6.80
Könnyű	7.50	7.80
No. 1 kocsa	5.00	5.50
No. 2 kocsa	3.00	3.50

SARANY		
Jó	7.50	7.80
Silány	5.00	5.50

BINKA		
Jó	3.50	3.80
Silány	3.00	3.50